

## Obavještenje o zaštici podataka

Zaštita vaših podataka nam je vrlo važna. Od 25.05.2018 važi Uredba o zaštiti podataka (DSGVO). Iz tog razloga Vas želimo obavjestiti o tome, na koji način društvo za prevenciju od nasilja, podršku žrtvi i zaštitu žrtvi Koroške (Centar za zaštitu od nasilja Koroške), Radetzkystraße 9, 9020 Klagenfurt Vaše osobne podatke obrađuje.

Postoje dvije mogućnosti kako dođemo do vaših podataka:

- Policija nam dostavi podatke na osnovi § 56 Abs. 1 Z 3 SPG (Policijski sigurnosni zakon). Pri tome dobijemo, osnovne podatke, kontaktne podatke, policijske akcije odnosno kazneni postupak. Do toga dođe da bi mogli upostaviti kontakt sa Vama, i da bi Vam mogli ponuditi našu pomoć.
- Vi se sami javite kod nas i date nam vaše podatke. Ako to ne želite možete se također anonimno posvjetoovati u Centru za zaštitu od nasilja Koroške.

### 1. Osnova za obradu

Nalog Centra za zaštitu od nasilja Koroške se pored toga sastoji iz savjetovanja na temu, izvođenje zaštite i sigurnosti i doprinos prevencije od nasilja. Zato je Centar za zaštitu od nasilja Koroške ugovorno poručen od strane Saveznog ministarstva unutrašnjosti na osnovi § 25 Abs 3 SPG (Policajski sigurnosni zakon). Centar za zaštitu od nasilja se također ovavezuje od strane Saveznog ministarstva za ustav, obnovu, deregulaciju i pravo na osnovi § 66 Abs 2 StPO (Zakon o kaznenom postupku) žrtvama nasilja po potrebi psihosocijalnu pomoć kao i pratnju u pravnom procesu ponuditi.

### 2. Svrhe za obradu podataka

Vaše podatke obrađujemo u slijedećim svrhama:

- Za podršku i izvršenje savjetovanja
- U danom slučaju za pripremu zahtjeva odnosno dokumenata za sudištvo i državne ustanove.
- U danom slučaju za procenje u pravnom postupku
- Za obradu anonimne statistike podataka

### 3. Uručenje Vaših osobnih podataka

Obavezujemo se strogoj pouzdanosti/diskreciji. Prosljeđivanje Vaših podataka je samo u skladu sa Vašom suglasnošću dozvoljeno, osim u slučaju neposredne opasnosti po životu, zdravlju i slobodi, konkretnije u slučaju samougrožavanja ili ugrožavanja djeteta u smislu zakona za pomoć djece i mladih. Pri tome postoji

mogućnost da Vaši podatci budu u gore navedene svrhu na slijedeće primaoce ispostavljeni: pravosuđe, izvršne oblasti, služba za spašavanje/vatrogasno, službene vlasti, odvjetnike/ce, tumače/ce, savezno ministarstvo za ustav, obnovu, deregulaciju i pravosuđe.

#### 4. Vrijeme trajanja pohranjivanja posataka

Vaše osobne podatke pohranjujemo samo toliko dugo, kao što je u dole navednoj tacki 2 potrebno, u svrhu ili odbranu bilo kakve potražnje odgovornosti.

#### 5. Vaša prava u vezi sa osobnim podacima

Imate pravo na

- Obavijest o tome dali i koji osobni podatci o vama su pohranjeni
- zahtjevati ispravnost, dopune ili brisanja Vaših osobnih podataka, koji su pogrešni ili pravno nekorektno obrađeni
- od nas zahtijevati da se ograničimo od Vaših osobnih podataka
- pod određenim okolnostima obradu Vaših osobnih podataka proturiječiti ili datu suglasnost za obrađivanje povucí.
- Zahtjevanje prenošenja podataka

Zato Vas molimo obratite nam se

Ako ste mišljenja da, obrada Vaših osobnih podataka od strane Centra za zaštitu od nasilja Koroške narušava važeće zakone o zaštiti podataka ili Vaše zakonski zaštićene podatne zahtjeve u bilo kojem slučaju narušava, imat mogućnost žalbe kod službenih vlasti za zaštitu podataka Austrije.

#### 6. Naši kontaktni podatci

Za pitanja i nedoumice možete nas dobiti odnosno naše zastupnike zaštite podataka na slijedeći kontakt:

Gewaltschutzzentrum Kärnten  
Radetzkystraße 9  
9020 Klagenfurt  
Telefon: 0043 463 590290